

# CITY INFORMATION しほう

Iwakuni City Hall at 1-14-51 Imazu-machi, Iwakuni City, Yamaguchi-ken

やまぐちけん いわくにし いまづまち 1-14-51

740-8585 TEL 0827-29-5016(Public Relations Strategy Section)

740-8585 TEL 0827-29-5016(こうほうせんりゃくか)

July 1, 2023

2023ねん 7がつ 1にち



## Subsidy to be granted to spay/neuter stray cats

かいぬしの いない ねこの ふにん・きよせい しゅじゅつ ひょうを じよせい します

Some of the cost to spay/neuter stray cats will be covered by subsidy in order to prevent troubles arising from the increasing number of such cats.

かいぬしの いない ねこの ぞうかに よる トラブルを ふせぐため、ふにん・きよせい しゅじゅつを うけさせる ひとに たいし、しゅじゅつ ひょうの いちぶを じよせい します。

※ Cats that have owners already will be excluded.

すでに かいねこと なっている ねこは たいしょうがい

**Who's eligible:** たいしょう

Residents of Iwakuni city capable of owning a cat in question or finding a foster parent after the grant of subsidy becomes final.

いわくにしに じゅうみん とうろくが あり、こうふ けつていごに しょう または じょうと できる ひと

**Ceiling amount of subsidy:** じよせい じょうげんがく

○ Spaying=¥10,000 ○ Neutering=¥5,000

ふにんしゅじゅつ=1まん えん きよせいしゅじゅつ=5せん えん

**Registration period:** Through Wed, Jan 31, 2024

ぼしゅう きかん: れいわ6ねん 1がつ31にち(すい) まで

※ Applicable while the budget lasts.

よさんがくに たっし しだい しゅうりょう

**Application/POC:** Environmental Policy Section Tel: 29-5100

もうしこみ・といあわせ: かんきょう せいさくか でんわ: 29-5100

## Challenging Seminar-Let's Grow Vegetables!

やさい さいばい チャレンジ けんしゅうかい

**Who's eligible:** Those who own a land or can have a land ready to grow vegetables.

たいしょう: やさいを さいばいする はたけや のうちが あるひと、または じゅんび できる ひと

**When:** Wed, Aug 23 and Wed, Dec 6 09:30-12:00 (Total: two times)

にちじ: 8がつ23にち(すい)、12がつ6か(すい) 09:30~12:00(ぜん 2かい)

**Where:** Local Wholesale Market

ばしょ: ちほう おろしうり しじょう

**How many:** 10 people

ていいん: 10にん

※ There will be a selection if necessary.

せんこう あり

**Content:** To learn the basics of How To grow vegetables through lecture and practice.

ないよう: こうじ・じっしゅうを とおして やさい さいばいの きそちしきを みにつける

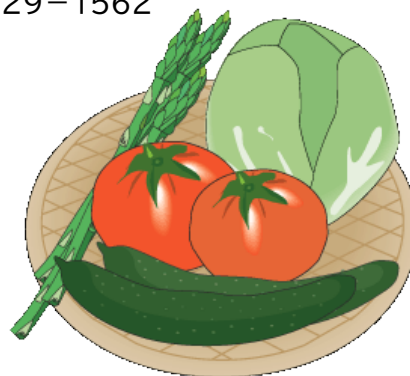
**Registration period:** Through Monday, July 31.

ぼしゅう きかん: 7がつ31にち(げつ) まで

**Application/POC:** もうしこみ・といあわせ

Agricultural section, Iwakuni Agriculture, Forestry, Fishery Office Tel: 29-1562

いわくに のうりん すいさん じむしょ のうぎょうば であわ: 29-1562



## Photo Exhibition of Design Manhole

デザイン まんほーる しゃしんてん

**When:** Friday, July 28 – Sunday, July 30 09:30-17:00

にちじ: 7がつ28にち(きん)~30にち(にち) 09:30~17:00

**Where:** Exhibition room, Iwakuni City Culture Center

ばしょ: しみん ぶんか かいかん てんじしつ

**Content:** Featuring 200ish photos of Design Manholes across Japan with explanations.

● Talk on “What’s beyond the manhole?”

こうえん「マンホールの むこうがわ」

**When:** にちじ

Friday, July 28 ①10:30- ②14:00- (30min./each)

7がつ28にち(きん)10:30～ 14:00～ (かくかい 30ぷん ていど)

※ Each attendee to the talk will be given a Design Manhole Card of Iwakuni city as a souvenir.

こうえん さんかしゃ には いわくにしの デザインマンホールカードを プレゼント

**Application/POC:** もうしこみ・といあわせ

Iwakuni City Foundation For Arts Promotion Tel: 24-8996

こうざい)いわくにし ぶんかげいじゅつ しんこうざいだん でんわ:24-8996

## Prefecture-wide Summer Traffic Safety Campaign

なつの こうつうあんぜん けんみん うんどう

**Campaign period:** Tue, July 11- Thu, July 20

じっし きかん: 7がつ11にち(か)～20にち(もく)

**Objectives:** じゅうてん こうもく

○ To secure safety of pedestrians including children.

こどもを はじめとする ほこうしゃの あんぜんの かくほ

○ To prevent accidents involving crossing pedestrians and elevate consciousness of safety driving.

おうだん ほこうしゃ じことう の ぼうしと あんぜん うんてん いしきの こうじょう

○ To enforce thorough practice of wearing a helmet by bicyclists and observance of traffic rules.

じてんしゃの ヘルメットちやくよう と こうつうルール じゅんしゅの てってい

○ To prevent traffic accidents involving elderly people.

こうれいしゃの こうつうじこ ぼうし

**POC:** Livelihood Safety and Security Section Tel: 29-5018

といあわせ: ぐらし あんしん あんぜん か でんわ:29-5018



## Childcare Volunteers Wanted

こそだて ボランティア ぼしゅう

Iwakuni Family Support Center is looking for volunteer members who could be supporters to those in need of assistance to raise their children.

いわくに ファミリーサポートセンター では、いくじの てだすけを してほしいひとを サポート する えんじょ かいいんを ぼしゅう しています。

Members are asked to give children a ride to and from childcare facilities, private lessons or look after them at their own homes. If you like children and are interested in such volunteer work, why not give it a try in your free time?

かつどう ないようは、ほいく しせつや ならいごと への そうげい、じたく での あずかりなどです。

こどもが すきなひとや ボランティアに きょうみの あるひとは、あきじかんで かつどう してみませんか？

**Who's eligible:** Residents of Iwakuni city.

たいしょう: しないに ざいじゅうする ひと

※ No restriction on age or qualification.

ねんれい、しかくは といません

### ● Iwakuni Family Support Center Field Registration Service

いわくに ファミリーサポートセンター しゅっちょう とうろくかい

**When:** Wednesday, July 12, 10:00-15:00

にちじ:7がつ12にち(すい) 10:00~15:00

**Where:** Exhibition hall, 1<sup>st</sup> FL, Chuo Library

ぼしよ:ちゅうおう としょかん 1かい てんじ ホール

※ Walk-in registration on the day.

とうじつ かいじょうで とうろく できます

**POC:** Iwakuni Family Support Center Tel: 35-5271

といあわせ:いわくに ファミリーサポートセンター でんわ:35-5271

